

Số: 36/2020/QĐST-DSTC

Điện Biên Phủ, ngày 29 tháng 7 năm 2020

## QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hòa giải Th ngày 21 tháng 7 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Tranh chấp hợp đồng tín dụng thụ lý số 90/2019/TLST-DSTC ngày 12 tháng 6 năm 2020.

### XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải Th về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải Th, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

### QUYẾT ĐỊNH:

#### I. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

\* **Nguyên đơn: (Agribank).** Địa chỉ trụ sở: Số 02 đường L H, phường Th C, quận B Đ, Th phố H (người đại diện theo pháp luật) Ông **Tiết Văn Th** – Tổng giám đốc; Đại diện theo ủy quyền: Ông **Vũ Anh T** - Giám đốc Agribank; Đại diện theo ủy quyền của ông Vũ Anh T: Ông **Đỗ Quang H** – Phó giám đốc; Địa chỉ: Tổ dân phố 6, phường Nam Thanh, Th phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

\* **Bị đơn:** Ông **Lò Văn T**, sinh năm 1982 và bà **Lò Thị H**, sinh năm 1985; Cùng địa chỉ : B K, phường N T, Th phố Đ B P, tỉnh Đ.

#### II. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Ông Lò Văn T và bà Lò Thị H có trách nhiệm trả cho Agribank Chi nhánh huyện Đ tổng số tiền là 4.612.294.520 đồng (Bốn tỉ sáu trăm mười hai triệu hai trăm chín mươi tư nghìn năm trăm hai mươi đồng) Trong đó: Nợ gốc 4.000.000.000 đồng; nợ lãi trong hạn + nợ lãi quá hạn: 612.294.520 đồng. Số tiền trên được tính lãi đến ngày 21/7/2020.

- Ông Lò Văn T và bà Lò Thị H phải tiếp tục trả nợ gốc tiền vay và lãi phát sinh theo mức lãi suất thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng nêu trên từ ngày 22/7/2020 đến khi thi hành án xong, cụ thể:

- Lãi suất trong hạn là 9,5%/năm;
- Lãi suất nợ quá hạn: 14,25%/năm;

- Yêu cầu ông Lò Văn T và bà Lò Thị H tiếp tục thực hiện nghĩa vụ theo Hợp đồng tín dụng số 8903-LAV- 201800896 ngày 12/04/2018 số tiền cụ thể tạm tính đến ngày 22/7/2020 và Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 116/2017/HĐTC ngày 12/4/2017 kèm theo Phụ lục hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 116A/PLHĐTC ngày 11/12/2019 để đảm bảo thi hành khoản nợ trên của ông Lò Văn T và bà Lò Thị H đã ký giữa Agribank Chi nhánh huyện Đ với ông Lò Văn T và bà Lò Thị H. Trong trường hợp tài sản thế chấp trên không đủ để hoàn Th nghĩa vụ trả nợ, thì ông T và bà H vẫn phải có trách nhiệm trả đến khi hết nghĩa vụ trả nợ cho Agribank Chi nhánh huyện Đ.

3. Agribank không yêu cầu ông Lò Văn T và bà Lò Thị H trả lãi chậm trả đối với số tiền lãi trong hạn, lãi quá hạn.

4. Về án phí: Ông Lò Văn T và bà Lò Thị H chịu 56.306.148 đồng (Năm mươi sáu triệu ba trăm linh sáu nghìn một trăm bốn mươi tám đồng) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch. Ông T và bà H chưa nộp án phí.

**III. Tiền tạm ứng án phí:** Trả lại cho Agribank Chi nhánh huyện Đ số tiền là 56.244.500 đồng (năm mươi sáu triệu hai trăm bốn mươi bốn nghìn năm trăm đồng) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch đã nộp theo biên lai số AA/2020/0000117 ngày 09/6/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự Th phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

**VI. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.**

**V. Thi hành án dân sự:** Theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

**Nơi nhận:**

- Các đương sự;
- VKSND Th phố ĐBP;
- Chi cục THADS TP.ĐBP;
- Tòa án ND tỉnh Điện Biên;
- Kế toán;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu Văn phòng;

**THẨM PHÁN**

**Trần Thị Thương Huyền**